

**ORION®**

**ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ  
ЕЛЕКТРИЧНОГО ЧАЙНИКА ORION**

**Модель: ORK-0340**

(українською мовою)



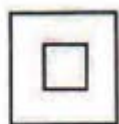
**Шановні покупці!**

**Дуже ВДЯЧНІ Вам за придбання електричного чайника Orion !**

Ми щиро віримо у те, що протягом багатьох років Ви будете отримувати щире задоволення від функцій і можливостей цього приладу!

---

Перед початком експлуатації, будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію, яка у простій формі містить опис та пояснення усіх функцій



*Будь ласка, збережіть дану інструкцію!*

*Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації і ознайомтесь з приладом до його використання!*

## **ЗАСОБИ БЕЗПЕКИ ТА ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

### **КОРИСТУВАЧ НЕСЕ ПОВНУ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА СВОЮ БЕЗПЕКУ ПРИ ВИКОРИСТАННІ ВИРОБУ**

- Уважно прочитайте дану інструкцію перед експлуатацією. Збережіть її для подальшого використання.
- Перед включенням у мережу переконайтесь, що напруга, вказана на панелі, відповідає напрузі у вашому домі.
- **Чайник керамічний. Не кидайте чайник, не піддавайте ударам, бо він може розбитися.**
- Не відкривайте кришку електрочайника під час роботи приладу.
- Під час кипіння і/або на протязі короткого часу після відключення приладу, уникайте любых контактів з паром, що виходить з носика електрочайника.
- Якщо електрочайник не заповнений водою або заповнений недостатньою кількістю води, спеціальний запобіжник буде автоматично вимикати роботу приладу. Якщо таке трапляється, будь ласка, читайте розділ «Корисна інформація».
- Не користуйтеся електрочайником без кришки.
- Не залишайте без нагляду електрочайник під час роботи.
- Електрочайник нагрівається під час роботи. Уникайте любых контактів з гарячими частинами приладу. Завжди беріть електрочайник тільки за ручку – вона не повинна нагріватися. Не наповнюйте прилад і/або виливайте воду з приладу, якщо він знаходиться на підставці. Також відключайте прилад від мережі, якщо Ви ним не користуєтесь.
- Не користуйтеся електрочайником, якщо пошкоджений шнур або вилка, або є інші пошкодження, зверніться у сервісний центр.
- **Не залишайте дітей/немовлят без нагляду біля включеного приладу чи біля чайника з гарячою водою. Дуже небезпечно!**
- Не допускайте, щоб електричний шнур звисав зі столу, а також слідкуйте, щоб він не доторкався до гарячих поверхней.
- Ставте чайник на стійку плоску поверхню. Не встановлюйте прилад біля нагріваючих приладів.
- Слідкуйте, щоб прилад завжди був закритий кришкою, і ніколи не відкривайте її під час роботи. Інакше це може бути причиною опіку.
- Не намагайтесь самостійно ремонтувати чайник, вилку, шнур і т.д. Зверніться у сервісний центр.
- Завжди користуйтеся електрочайником тільки з підставкою, яка входить у даний комплект. База завжди повинна бути сухою. Забороняється включати чайник, якщо база волога. Спочатку повністю просушіть її.
- Не користуйтеся електрочайником поза приміщенням.
- Прилад призначений для кип'ятіння води/заварювання чаю.
- Під час наповнення електрочайника водою, виливання води й чищення, завжди знімайте його з підставки.
- Щоб запобігти ураженню електричним струмом, не занурюйте прилад й підставку у воду або іншу рідину.
- Прилад не призначений для використання дітьми та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, крім випадків, коли здійснюється контроль іншими особами, відповідальними за їх безпеку.
- Даний прилад повинен використовуватися тільки в призначених для нього цілях. Будь-яке інше його застосування вважається неправильним і, відповідно,

небезпечним. Виробник не відповідає за збиток, що впливає з невідповідного або неправильного використання приладу. За таких умов гарантія на прилад не поширюється.

**УВАГА! НЕДОТРИМАННЯ ВИМОГ БЕЗПЕКИ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, ТІЛЕСНИХ ПОШКОДЖЕНЬ, ОПІКІВ ТА ВИНИКНЕННЯ ПОЖЕЖ**

### **КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ**

У комплект поставки виробу входять:

1. Чайник електричний (база з шнуром живлення, з'ємний корпус/кришка) ....1шт.
2. Інструкція з експлуатації.....1шт.
3. Гарантійний талон.. .....1шт.
4. Інформаційний листок ORION.....1шт.
5. Коробка пакувальна..... 1шт.

### **ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Чайник електричний керамічний

Об'єм: 1,2л

Потужність: 1350Вт

Керамічний корпус

Автовимикання при закипанні

Автовимикання при відсутності води

Поворот на 360°

Світловий індикатор роботи

Схований нагріваючий елемент з покриттям із нержавіючої сталі.

### **ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ**

- Уважно прочитайте дану інструкцію перед експлуатацією. Збережіть її для подальшого використання.
- Правильно поставте чайник на підставку.
- Ніколи не знімайте чайник з підставки, поки прилад автоматично не відключиться. Інакше може статися контактне пошкодження.
- Не залишайте воду всередині чайника довше 4 годин.
- Перед першим використанням зніміть усі етикетки й пакувальні матеріали з поверхні чайника/всередині чайника (не знімайте маркування, які знаходяться під чайником і підставкою).
- Перед включенням в мережу переконайтесь, що напруга, вказана на панелі, відповідає напрузі у вашому домі.
- Два рази доведіть до кипіння повний чайник з водою. Вилейте її. Перед кип'ятінням завжди промивайте під струменем проточної води чайник.
- Регулярне чищення приладу забезпечить оптимальну роботу. Інтервали у чищенні залежать від якості води.

### **НАПОНЕННЯ ВОДОЮ**

- Зніміть чайник з підставки.
- Відкрийте кришку.
- Наповніть чайник необхідною кількістю води й закрийте кришкою.
- Не наливайте воду нижче/вище відміток, які знаходяться всередині корпусу. Гаряча вода буде розбризкуватися з носика чайника, якщо води забагато.

## **ВИКОРИСТАННЯ**

- Електричний чайник складається з підставки, самого чайника, кришки.
  - Не користуйтеся чайником без підставки.
  - Наповніть чайник необхідною кількістю води. Щільно закрийте кришку. Не наливайте воду у чайник через носик чайника.
  - Поставте чайник на підставку. Підключіть шнур живлення до мережі.
  - Увімкніть прилад з допомогою кнопки включення – положення I. Загориться індикатор живлення. Прилад вимкнеться автоматично – положення 0.
- Примітка: перемикач буде працювати лише тоді, коли чайник правильно встановлений на підставку.
- Щоб зупинити роботу приладу, відключіть його за допомогою кнопки включення – положення 0.
  - Після того, як вода закипить, прилад відключається автоматично. Зніміть чайник. Переконайтесь, що чайник відключився, – погасне індикатор живлення.
- Примітка: Інтервали між повторними нагріваннями води повинні перевищувати щонайменше 30-60 секунд.

## **ЧИЩЕННЯ І ЗБЕРІГАННЯ**

- Перед чищенням переконайтесь у тому, що прилад відключений від мережі.
- Не занурюйте прилад у воду. Не використовуйте ніяких розчинів і не мийте прилад у посудомийній машині.
- Не допускайте розливання води на прилад.
- Чистіть зовнішню поверхню приладу злегка вологою тканиною. Ніколи не користуйтеся ніякими абразивними матеріалами або розчинами.

## **УСУНЕННЯ НАКИПУ**

- При нормальному використанні усувайте накип, по мірі можливості, два рази на рік або, якщо це необхідно, частіше.
- Для усунення накипу використовуйте:
- спеціальний миючий засіб для усунення накипу;
  - оцет: наповніть чайник розчином з оцту і води у співвідношенні 1:2. Включіть чайник і прокип'ятіть рідину. Залиште цей розчин у чайнику на 24 години, а потім вилийте. Промийте чайник чистою водою 2-3 рази. Повторіть процедуру 3-4 рази, якщо є необхідність;
  - лимонна кислота: доведіть до кипіння 0,5л води і додайте 0,25г лимонної кислоти. Залиште постояти 15 хвилин. Вилийте рідину й промийте чайник чистою водою 2-3 рази;
  - Ніколи не користуйтеся ніякими абразивними матеріалами або розчинами.
  - Завжди добре промивайте чайник після чищенням оцетом, лимонною кислотою.

## **КОРИСНА ІНФОРМАЦІЯ**

### ***Чайник автоматично відключається до закипання води***

- Якщо електрочайник не заповнений водою або заповнений недостатньою кількістю води, спеціальний запобіжник буде автоматично відключати роботу приладу. Долийте необхідну кількість води й знову включіть чайник.

### ***Якщо чайник не працює***

- Провірте, чи підключений шнур до мережі.

### ***Накип***

- Регулярне чищення приладу від накипу забезпечить його оптимальну роботу. Інтервали між чищенням залежать від якості води (дивіться розділ «Усунення накипу»).

## УТИЛІЗАЦІЯ



Не викидайте старе устаткування, у контейнери для сміття загального користування.  
Довідайтеся про окрему систему збору відходів електричної й електронної продукції, що позначена цим символом, і діє у Вашій місцевості.

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Чайник електричний керамічний:	ORION ORK-0340
Живлення:	AC220В-240В~50/60Гц
Потужність:	1350Вт
Номінальний струм:	4,5А
Клас захисту від ураження електричним струмом:	II
Ступінь захисту від вологи:	IPX0
Колір:	Колір слонової кістки
Габаритні розміри упаковки:	245x245x195мм
Вага нетто/брутто:	1,24кг/1,55кг

## МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА МЕТОДИ ЇХ УСУНЕННЯ

Можлива несправність	Ймовірна причина	Метод усунення
Виріб не працює.	1. Відсутність напруги в мережі електроживлення.	1. Переконайтеся в наявності електричного струму в мережі.
	2. Штепсельна вилка не включена в розетку.	2. Увімкніть вилку в розетку.
	3. Не увімкнений перемикач.	3. Увімкніть перемикач.
	4. Несправний виріб.	4. Зверніться у сервісний центр.

*Примітка: У випадках виявлення несправностей, які не можна усунути, відповідно до рекомендацій наданих у таблиці необхідно звернутись у сервісний центр.  
(Список сервісних центрів запитуйте в організації, що продала виріб)*

**Примітка:** Внаслідок постійного процесу внесення змін і вдосконалень між інструкцією й виробом можуть спостерігатися деякі розходження. Ми сподіваємося, що Ви звернете на це увагу.

Додаткова інформація на web-сайті компанії ORION [www.orion.ua](http://www.orion.ua)  
Зауваження і пропозиції приймаються за адресою [support@orion.ua](mailto:support@orion.ua)

### **Зберігання, транспортування, ресурс, утилізація**

Виріб рекомендується зберігати в складських або домашніх умовах і при необхідності транспортувати будь-яким видом громадського критого транспорту в наявній індивідуальній споживчій тарі. Місце зберігання (транспортування) повинне бути недоступним для потрапляння вологи, прямого сонячного світла і повинне виключати можливість механічних ушкоджень. Термін служби виробу - 2 роки. Виріб не містить шкідливих матеріалів і є безпечним при експлуатації та утилізації (крім спалювання в непристосованих умовах). Цей виріб не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами після закінчення терміну служби. Щоб уникнути виникнення негативного впливу на навколишнє середовище або здоров'я людини, необхідно виконувати вимоги з переробки цього виробу. Здайте виріб у пункт прийому або зверніться до продавця, у якого ви придбали цей виріб. Компетентні люди відправлять даний виріб на безпечну для навколишнього середовища переробку.

### **Гарантії постачальника**

Чайник електричний ORK-0340 відповідає затвердженому зразку. Виробник гарантує відповідність виробу вимогам: ДСТУ 3135.11-97 (IEC 335-2-15-95), ГОСТ 23511-79 (р.1); ДСТУ CISPR 14-1:2004.

При дотриманні власником правил експлуатації, викладених в цьому Посібнику користувача, виріб забезпечує безпеку в повному обсязі вимог, що підлягають обов'язковій сертифікації в системі УкрСЕПРО, не має шкідливого впливу на навколишнє середовище і людину і визнаний придатним до експлуатації. Виріб має гарантійний термін експлуатації -12 місяців з моменту покупки без урахування часу перебування в ремонті при дотриманні правил експлуатації. Право на гарантію дається при заповненні відомостей гарантійного талона, який додається. Гарантійні зобов'язання не поширюються на перераховані нижче приналежності виробу:

- Гарантія не поширюється на частини виробу, які легко розбиваються (скло, пластмаса, лампи, і т. п.), а також на аксесуари, акумулятори, блоки живлення, пульти ДУ, підставки, кріплення, з'єднувальні шнури, футляри, і т. п.).
- вбудовану акумуляторну батарею (в разі тривалого або неправильного використання).

Найменування: ОРІОН ОРК-0340

Основне призначення: Чайник електричний

Країна виробник: Китайська Народна Республіка

Виробник та розробник: Оріон Електронікс Лтд.

Адреса виробника: Угорщина, 1106 Будапешт, вул. Ясберени, буд. 29

Дата виготовлення: 10/01/2011

Гарантований термін служби: 2 роки

Гарантійний термін експлуатації: 12 місяців

Гарантійне обслуговування та сервіс: ООО "Фокстрот сервіс", м.Київ, вул.Щусєва 44

Продукт відповідає вимогам

ДСТУ 3135.11-97 (IEC 335-2-15-95), ГОСТ 23511-79 (р.1); ДСТУ CISPR 14-1:2004

Сертифікати: CE, Укрседро



## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ЧАЙНИКА ORION

Модель: ORK-0340

(на русском языке)

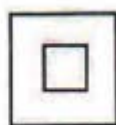


**Уважаемые покупатели!**  
**Большое СПАСИБО Вам за покупку электрического чайника Orion!**

Мы искренне верим в то, что в течение многих лет Вы будете получать истинное удовольствие от функций и возможностей этого прибора!

---

Перед началом эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию, которая в простой и понятной форме содержит описания и объяснения всех функций.



*Пожалуйста, сохраните данную инструкцию!*

*Пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию по эксплуатации и ознакомьтесь с прибором до его использования!*

## **МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

### **ВНИМАНИЕ! ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ НЕСЕТ ПОЛНУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА СВОЮ БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ИЗДЕЛИЯ**

- Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией. Сохраните ее для дальнейшего использования.
- Перед включением в сеть убедитесь, что напряжение, указанное на панели, соответствует напряжению в вашем доме.
- **Чайник керамический. Не бросайте чайник, не поддавайте ударам, потому что он может разбиться.**
- Не открывайте крышку электрочайника во время работы прибора.
- Во время кипения и/или после короткого истечения времени после выключения прибора, избегайте любых контактов с выходом пара с носика электрочайника.
- Если электрочайник не заполнен водой или заполнен недостаточным количеством воды, специальный предохранитель будет автоматически отключать работу прибора. Если такое происходит, пожалуйста, читайте раздел «Полезная информация».
- Не пользуйтесь электрочайником без крышки.
- Не оставляйте без контроля электрочайник во время работы.
- Электрочайник нагревается во время работы. Избегайте любых контактов с горячими частями прибора. Всегда берите электрочайник только за ручку – она не должна нагреваться. Не наполняйте прибор и/или выливайте воду с прибора, если он находится на подставке. Также отключайте прибор с сети, если Вы им не пользуетесь.
- Не пользуйтесь электрочайником, если повреждены шнур или вилка, или есть другие повреждения, обратитесь в сервисный центр.
- **Не оставляйте детей/младенцев без присмотра около включенного прибора или горячей воды. Очень опасно!**
- Не допускайте, чтобы электрический шнур свешивался со стола, а также следите, чтобы он не касался горячих поверхностей.
- Ставьте чайник на устойчивую плоскую поверхность. Не устанавливайте прибор в непосредственной близости от нагревательных приборов.
- Следите, чтобы прибор всегда был закрыт крышкой, и никогда не открывайте ее во время работы. Иначе это может быть причиной ожога.
- Не пытайтесь самостоятельно починить чайник, вилку, шнур и т.д. Обратитесь в сервисный центр.
- Всегда пользуйтесь электрочайником только с подставкой, которая входит в данный комплект. Запрещается включать чайник, если база мокрая. Протрите ее насухо.
- Не пользуйтесь электрочайником вне помещения.
- Прибор предназначен для кипячения воды/заваривания чая.
- Во время наполнения электрочайника водой, выливания воды и чистки всегда снимайте его с подставки.
- Во избежание удара электрическим током, не погружайте прибор и подставку в воду или другую жидкость.
- Не позволяйте детям, людям с ограниченными умственными или физическими способностями и/или домашним животным пользоваться и/или играть с прибором или с упаковочными материалами от него. Внимание! Прибор нагревается во время работы.



- Данный прибор должен использоваться только в предназначенных для него целях. Любое другое его применение считается неправильным и, соответственно, опасным. Изготовитель не несет ответственность за ущерб, вытекающий из несоответствующего или неправильного использования прибора. При таких условиях гарантия на прибор не распространяется.

**ВНИМАНИЕ! НЕСОБЛЮДЕНИЕ ТРЕБОВАНИЙ БЕЗОПАСНОСТИ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОРАЖЕНИЮ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ТЕЛЕСНЫМ ПОВРЕЖДЕНИЯМ, ОЖОГАМ И ВОЗНИКНОВЕНИЮ ПОЖАРА**

### **КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ**

В комплекте поставки прибора входят:

1. Чайник электрический (база со шнуром питания, съемный корпус/крышка)... 1шт.
2. Инструкция по эксплуатации..... 1шт.
3. Гарантийный талон..... 1шт.
4. Информационный листок ORION..... 1шт.
5. Коробка упаковочная..... 1шт.

### **ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Чайник электрический керамический

Объем: 1,2л

Мощность: 1350Вт

Керамический корпус

Автоотключение при закипании

Автоотключение при отсутствии воды

Вращение на 360°

Световой индикатор работы

Скрытый нагревательный элемент с покрытием из нержавеющей стали

### **ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ**

- Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией. Сохраните ее для дальнейшего использования.
- Правильно поставьте чайник на подставку.
- Никогда не снимайте чайник с подставки, пока прибор автоматически не отключится. Иначе может произойти контактное повреждение.
- Не оставляйте воду внутри чайника дольше 4 часов.
- Перед первым использованием снимите все этикетки и упаковочные материалы с поверхности чайника/внутри чайника (не удаляйте маркировки, находящиеся под чайником и подставкой).
- Перед включением в сеть убедитесь, что напряжение, указанное на панели, соответствует напряжению в вашем доме.
- Два раза доведите до кипения полный чайник с водой. Вылейте ее. Перед кипячением всегда промывайте под струей проточной воды фильтр и чайник.
- Регулярная чистка прибора обеспечит оптимальную работу. Интервалы в чистке зависят от качества воды.

### **НАПОЛНЕНИЕ ВОДОЙ**

- Снимите чайник с подставки.
- Откройте крышку, нажав на кнопку открывания крышки.
- Наполните чайник необходимым количеством воды и закройте крышкой.
- Не наливайте воду ниже/выше отметок, которые расположены внутри корпуса. Горячая вода будет брызгать с носика чайника, если воды слишком много.

## **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ**

- Электрический чайник состоит из подставки, самого чайника, крышки.
- Не пользуйтесь чайником без подставки.
- Наполните чайник необходимым количеством воды. Не наливайте воду в чайник через носик чайника.
- Поставьте чайник на подставку. Подключите шнур питания к сети.
- Включите прибор с помощью кнопки включения – положение 1. Загорится индикатор питания. Прибор отключится автоматически – положение 0.  
Примечание: переключатель не будет работать, если чайник установлен на базу неправильно.
- Чтобы остановить работу прибора, выключите его с помощью кнопки включения – положение 0.
- После того как вода закипит, прибор отключится автоматически. Снимите чайник. Убедитесь, что чайник выключился, – погаснет индикатор питания.  
Примечание: интервалы в повторных нагреваниях воды должны превышать как минимум 30-60 секунд.

## **ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ**

- Перед чисткой убедитесь в том, что прибор отключен от сети.
- Не погружайте прибор в воду. Не используйте никаких растворителей и не мойте прибор в посудомоечной машине.
- Не допускайте разливания воды на прибор.
- Чистите внешние поверхности прибора влажной тканью. Никогда не пользуйтесь никакими абразивными материалами или растворителями.

## **УДАЛЕНИЕ НАКИПИ**

- При нормальном использовании удаляйте накипь, по крайней мере, два раза в год или, если это необходимо, чаще.  
Для удаления накипи используйте:
  - специальное моющее средство для удаления накипи
  - уксус: наполните чайник раствором с уксуса и воды в соотношении 1:2. Включите чайник и прокипятите жидкость. Оставьте этот раствор в чайнике на 24 часа, а потом вылейте. Промойте чайник чистой водой 2-3 раза. Повторите процедуру 3-4 раза, если это необходимо;
  - лимонная кислота: доведите до кипения 0,5л воды и добавьте 0,25г лимонной кислоты. Оставьте постоять 15 минут. Вылейте жидкость и помойте чайник чистой водой 2-3 раза;
  - Никогда не пользуйтесь никакими абразивными материалами или растворителями.
  - Всегда хорошо промывайте чайник после чистки уксусом, лимонной кислотой.

## **ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

### ***Чайник автоматически отключается до закипания воды***

заполнен водой или заполнен недостаточным количеством воды, специальный предохранитель будет автоматически отключать работу прибора. Долейте необходимое количество воды и снова включите чайник.

### ***Если чайник не работает***

Проверьте, подключен ли сетевой шнур к сети.

### ***Накипь***

Регулярная чистка прибора от накипи обеспечит его оптимальную работу. Интервалы в чистке зависят от качества воды (смотрите раздел «Удаление накипи»).

## **УТИЛИЗАЦИЯ**



Не выбрасывайте старое оборудование, в контейнер для мусора общего пользования.

Узнайте об отдельной системе сбора отходов электрической и электронной продукции, которая обозначена этим символом, и действует в Вашей местности.

## **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Чайник электрический керимический:	ORION ORK-0340
Электропитание:	AC220В-240В~50/60Гц
Мощность:	1350Вт
Номинальный ток:	4,5А
Класс защиты от поражения электрическим током:	II
Степень защиты от влаги:	IPX0
Цвет:	Цвет слоновой кости
Габаритные размеры упаковки:	245x245x195мм
Вес нетто/брутто:	1,24кг/1,55кг

## **ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ**

Возможная неисправность	Вероятная причина	Метод устранения
Прибор не работает.	1. В электросети отсутствует напряжение.	1. Убедитесь в наличии напряжения в электросети.
	2. Электрический шнур не включён в розетку.	2. Вставьте вилку в розетку.
	3. Не включён переключатель.	3. Включите переключатель.
	4. Неисправный прибор.	4. Обратитесь в сервисный центр.

**Примечание:** В случаях выявления неисправностей, которые нельзя устранить, следуя рекомендациям представленным в таблице необходимо обратиться в сервисный центр.

(Список сервисных центров спрашивайте в организации, продавшей изделие)

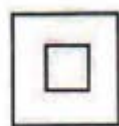
**Примечание:** Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Мы надеемся, что Вы обратите на это внимание.

Дополнительная информация на web-сайте компании ORION [www.orion.ua](http://www.orion.ua)  
Отзывы и предложения принимаются по адресу [support@orion.ua](mailto:support@orion.ua)

**USER'S MANUAL  
WATER KETTLE ORION  
Model: ORK-0340  
(English)**



***Dear Customer,  
Thank you for buying ORION products! Welcome to use!  
Please read this User's Guide carefully before use and save it.  
Best regards,  
ORION ELECTRONICS Team  
More details: <http://www.orion.ua>  
Mail to us: [support@orion.ua](mailto:support@orion.ua)***



## **Electric Ceramic Tea Kettle Manual**

### **BRIEF INTRODUCTION**

1. Hidden heat element, healthy and easy to clean.
2. Rapid boiling, save time and energy.
3. Steam control to switch the kettle off after boiling.
4. Automatically cuts off for boil-dry protection.
5. Concealed wiring base, 360°rotational power base.
6. Ceramic body.

### **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

1. Always use your appliance from a power outlet of the voltage (A.C. only), current marked on the appliance. To avoid circuit overload, do not operate another high wattage appliance on the same circuit.
2. Do not drag cord emphatically and do not place this appliance on or near a hot gas or electric burner or on the top of other electric appliances and wettest place.
3. When the kettle working, please place the spout of the kettle against the user to avoid the hot steam. Do not touch hot surfaces, use the handle. Do not carry the lid but use handle when removing the kettle with hot water. Do not remove lid during boiling cycle.
4. Close supervision is necessary when your appliance is being used near children, infirm persons or animals.

**WARNING: Keep children away from appliance and do not let them drag the cord and touch the kettle especially during the kettle working or result in scald or electric shock.**

This appliance is not intended for use by: Children; or persons who may suffer from a mental and/or physical impairment-unless they are adequately supervised in its operation and use. Persons who have a limited or no understanding in the operation and use of this appliance must first read and fully understand the contents of the enclosed instruction booklet, and where appropriate seek additional guidance on its operation and use from the person responsible for their safety.

5. Do not immerse any part of the appliance in water or other liquid. Do not use your appliance with an extension cord unless this cord has been checked and tested by a qualified technician or service person.
6. Always unplug from the plug socket when in following conditions: No water in kettle, filling water, not in use, before cleaning or moving kettle. Leave appliance at a dry and shady place.
7. If the Kettle goes wrong, please send it to our Service Department for examination and repair. Never repair the appliance by yourself.

**WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the bottom cover of the body or the power base by yourself.**

8. Do not use a base unit other than the one supplied. The use of accessory attachments not recommended by the manufacturer may result in fire, electrical shock or personal injury.
9. Do not let the power cord touch hot surface the kettle.
10. Do not operate the appliance with wet hands.
11. Do not fill kettle when positioned on base, Dry the water on the bottom of the body before place it onto power base.
12. Never leave the appliance unattended when in use.
13. Do not use the kettle to heat anything other than water.
14. If the power cord is damaged, it must be changed by manufacturer or authorized persons.
15. To prolong the kettle's life, please do not refill the kettle with water immediately when the kettle is hot, please let the kettle cool down before re-use or cleaning. Please clean the mineral deposits in the kettle regularly. Do not use chemic matter to clean the surface of the kettle

## HOW TO USE

For the first time to use or no use for a long time, we recommend that you fill to the maximum level mark with fresh tap water, boil and empty the kettle then wash it with water, repeat the operations above at least 2 times.

1. Pull out the power cord from the compartment of the base unit, connect the plug into a power outlet.
  2. Open the lid then fill the water into the kettle.
  3. Never allow the water above the maximum level or lower than the minimum level.
  4. Close the lid and lock it fully. Place exactly the kettle back on the base unit.
  5. Switch the kettle on by pressing the switch at "I" position, the light will illuminate to indicate the kettle is heating.
  6. The kettle will automatically switch off at "O" position once the water has boiled and the neon light goes off. NOTE: If you need heat the water again, should switch it on after 30~60 seconds.
  7. Lift the kettle from the base by handle and pour out the water into container.
- NOTE: The switch just can work when the kettle body place exactly on the base unit.

## CLEANING AND MAINTENANCE

1. In order to prolong the usage of the kettle, it's necessary to clean the mineral subside inside the kettle.
2. Turn off the power while cleaning the kettle.
3. Do not immerge the kettle into water.
4. Fill the kettle with the mixture of vinegar and water (proportion 1:2), switch on, boil it until it is automatically power off.
5. Keep the mixture liquid in the kettle for 24 hours and pour it away, fill in clean water and re-clean.
6. Pour away the water in step 5, wash the kettle inside again with clean water. Repeat step 4 &5 if necessary.

## TECHNIQUE PARAMETER

Art. No.	Rated Voltage	Rated Power	Capacity
ORK-0340	AC 220V~240V 50Hz	1350W	1,2L

Subject to change without notice

Extra information on ORION company web-site [www.orion.ua](http://www.orion.ua)  
We take your opinion and offers by E-mail [support@orion.ua](mailto:support@orion.ua)